

NYC Health + Hospitals **개인정보 보호정책 고지**

본 개인정보 보호정책 고지("NPP")에서는 환자의 의료 정보를 사용하고 공개하는 방법과 환자가 본인의 정보에 접근할 수 있는 방법을 설명합니다.
주의 깊게 읽어주시기 바랍니다.

서론 및 정보

New York City Health and Hospitals Corporation(상호: NYC Health + Hospitals) ("시스템"이라고도 함)은 연방법 중에서도 1996년 건강 보험의 이전과 책임에 관한 법(Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996, "HIPAA")에 따라 환자에게 저희 시스템의 법적 의무를 고지해야 하고, 본원이 수집하는 환자 정보, 그러한 정보를 공유하는 대상, 환자의 권리 등에 대한 설명을 제공하는 것을 비롯하여 환자의 비공개 건강 정보의 프라이버시를 보호하도록 되어 있습니다. 본 NPP는 환자의 프라이버시 보호 및 HIPAA에 따른 환자의 건강 정보와 관련된 기타 권리를 설명합니다. 환자는 본 NPP에서 언급하지 않은 기타 연방법 및/또는 주 법률에 따라 추가적인 보호 및 권리를 누릴 수 있습니다.

본 NPP에서 사용된 "건강 정보"란 환자의 건강 관리와 치료, 그러한 서비스 비용과 관련하여 시스템이 생성하거나, 수령하거나, 관리하거나 전송하는 개인 식별이 가능한 모든 정보를 말합니다. HIV 관련 건강 정보, 약물/물질 사용 장애 정보, 정신 건강 정보, 유전자 또는 유전자 검사 정보에 본 NPP에서 언급하지 않은 특별 개인정보 보호정책이 적용될 수 있습니다.

본 NPP에는 모든 급성 치료 병원과 재휴 클리닉, 모든 Gotham Health 진단 및 치료 센터, 재휴 익스텐션 클리닉, 모든 장기 급성 치료 시설과 전문 영양 시설, 모든 채택 및 지역사회 기반 서비스와 프로그램 등을 포함한 모든 NYC Health + Hospitals의 시설과 부서, 법인이 지켜야 할 개인정보 보호정책이 설명되어 있습니다.

NYC Health + Hospitals는 본 NPP를 수정할 권리를 가집니다. NYC Health + Hospitals는 수정 또는 변경된 NPP를 이미 보유한 건강 정보 및 미래의 건강 정보에 반영되도록 하는 권리도 가집니다. NYC Health + Hospitals는 소속 병원 시설, 부서 및 법인에서 눈에 잘 띄는 장소에 최신 NPP의 사본(및 발효일)을 게시합니다.

치료, 결제 및 의료 서비스 업무를 위한 건강 정보의 사용과 공개

치료. 시스템은 환자에게 의학적 치료, 진료 또는 서비스를 제공하기 위해 환자의 건강 정보를 사용하고 공개할 수 있으며, 의료 서비스 제공자 또는 기타 환자의 치료에 참여하는 담당자에게 환자의 건강 정보를 공개할 수 있습니다. 처방전, 검사, 엑스레이 등과 같이 환자에게 필요한 다양한 치료 서비스를 조율하기 위해 병원의 여러 부서에서 환자의 건강 정보를 공유할 수도 있습니다. 시스템은 필요하다면 치료에 참여할 수 있는 시스템 외부의 담당자에게 환자의 건강 정보를 공개할

수도 있습니다. 예: 다리 골절이 있는 당뇨병 환자의 경우, 당뇨병 때문에 치료가 지연될 수 있고 이에 따라 적절한 서비스를 준비해야 할 가능성이 존재하므로 다리 골절을 치료하는 의료 서비스 제공자는 또 다른 의료 서비스 제공자를 통하여 환자에게 당뇨병이 있는지 알아야 할 수 있습니다.

결제. 시스템은 의료 서비스와 치료에 대한 결제를 하기 위해 환자의 건강 정보를 사용 및 공개할 수 있습니다. 시스템은 사전 승인을 받거나 건강 보험의 보장 여부를 확인하기 위해 환자의 치료 또는 시술 등에 대한 건강 정보를 사용하고 건강 보험에 공개할 수 있습니다. 환자가 전액 지불한 의료 또는 서비스의 경우 환자는 법률이 허용하는 범위에서 시스템이 보험회사와 공유하는 건강 정보를 제한하도록 요청할 수 있습니다. 예: 시스템은 환자가 NYC Health + Hospitals에서 받은 외과적 시술에 대한 비용을 건강 보험이 시스템에 지불하게 하거나 환자에게 비용을 환급할 수 있도록 해당 시술 정보를 건강 보험에 제공해야 할 수 있습니다.

의료 서비스 업무. 시스템은 일상적인 업무를 수행하거나 NYC Health + Hospitals의 환자가 수준 높은 서비스를 받도록 하기 위해 환자의 건강 정보를 사용하고 공개할 수 있습니다. 시스템은 또한 제공된 서비스의 효과나 필요성을 확인하기 위해 통계 자료나 분석 결과를 얻고자 여러 환자의 건강 정보를 통합할 수도 있습니다. 필요하다면 시스템은 계약을 맺은 회계사, 컨설턴트뿐만 아니라 다양한 프로그램, 법인 및 시설의 운영을 지원하는 기타 전문가에게 건강 정보를 공개할 수 있습니다. 예: 시스템은 환자의 건강 정보를 사용하여 제공하는 치료 및 서비스의 품질을 평가할 수 있습니다.

예약 알림. 시스템은 환자가 특정 시설, 부서 또는 법인에서 진료 예약이 되어 있음을 안내하기 위해 환자의 건강 정보를 사용 및 공개할 수 있습니다.

허가가 필요한 건강 정보의 사용과 공개

NYC Health + Hospitals는 다음의 상황에서 환자의 건강 정보를 사용 또는 공개하기 전에 환자의 서면 허가를 받아야 합니다.

마케팅. 시스템이 환자에게 직접 대면하여 전달했거나, 시스템이 환자에게 가치가 크지 않은 홍보용 선물을 제공하기 위해 연락하는 경우를 제외하고, 제품 또는 서비스 구입에 대해 안내할 목적으로 연락할 때는 환자의 건강 정보를 사용하기 전에 반드시 환자의 서면 동의를 받아야 합니다. 하지만 시스템이 제3자로부터 대가를 수령한 경우가 아니라면, 환자에게 (i) 건강 관련 혜택 및 서비스, (ii) 의약품 정보, (iii) 대안적 치료법 등에 대해 안내하고자 시스템에서 연락을 취하는 상황에서는 사전 허가가 필요하지 않습니다.

건강 정보의 판매. NYC Health + Hospitals는 사전 허가 없이 환자의 건강 정보를 판매하지 않습니다.

허가가 필요 없는 건강 정보의 사용과 공개

NYC Health + Hospitals는 다음의 상황에서 환자의 건강 정보를 공개하기 전에 환자의 사전 허가를 얻지 않아도 됩니다.

시설 디렉토리. 시스템은 환자가 입원한 동안 병원 시설의 디렉토리에 환자에 대한 특정 건강 정보를 사용할 수 있습니다. 이러한 건강 정보에는 환자의 이름, 시설 내에서의 위치, 환자에 대한 일반적인 상태, 환자의 종교 등이 포함될 수 있습니다. **참고:** 성직자 또는 종교 관련자만이 환자의 종교에 대해

전달받을 수 있습니다. 시스템이 이러한 건강 정보를 시설의 디렉토리에 포함시키는 것을 원하지 않을 경우 환자는 정보 포함을 거절할 권리를 가지며, 시설의 '입원 접수과'(Admitting) 또는 '건강정보 관리 부서'(Health Information Management Department)에 연락하여 거절할 수 있습니다.

기금 조성 활동. 시스템은 시스템의 시설 및 의료 업무를 위한 기금 조성을 위해 환자의 건강 정보를 사용하거나 공개하여 환자에게 연락을 취할 수 있습니다. NYC Health + Hospitals는 또한 동일한 목적으로 시스템 관련 재단이나 제휴사와 환자의 건강 정보를 공유할 수도 있습니다. 이러한 목적의 연락을 거절하시려면 optoutforfundraising@nychhc.org 주소로 서면 요청서 이메일을 보내실 수 있습니다. 기금 조성 안내를 수령하지 않는 것을 이유로 환자에 대한 치료나 기타 혜택 또는 서비스가 거절되지 않을 것입니다.

연구 조사. 임상시험에 참여할 경우, NYC Health + Hospitals가 환자의 건강 정보를 사용 또는 공개하기 전에 환자의 서면 허가를 요청할 것입니다. 환자의 프라이버시에 대한 위험을 최소화하는 특별한 승인 절차를 거친 후에는 시스템이 연구 조사에 대한 환자의 서면 허가 없이도 환자의 건강 정보를 사용할 수 있습니다. 연구원은 어떠한 상황에서도 연구 조사를 준비하거나 진행하는 기간 또는 그 이후에 환자의 이름이나 신원을 공개하지 않을 것입니다.

환자의 치료 또는 비용 결제에 관여하는 개인. 환자가 거부하는 경우가 아니라면 시스템은 환자의 치료나 비용 결제에 관여하는 가족이나 친구에게 환자의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.

환자의 대리인이 될 수 있는 개인. 시스템은 부모나 후견인을 포함한 대리인에게 환자의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.

건강이나 안전에 대한 심각한 위협 방지. 시스템은 환자의 건강과 안전, 공공의 또는 타인의 건강과 안전에 대한 심각한 위협을 방지하기 위해 필요한 경우 환자의 건강 정보를 사용하고 공개할 수 있습니다.

군인 및 재향군인. 시스템은 군사 지휘 당국의 요구에 따라 필요한 경우 군인의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.

산재보험. 시스템은 환자의 건강 정보를 산재보험 위원회(Workers' Compensation Board) 또는 유사한 프로그램에 공개할 수 있습니다.

공중보건 활동. 시스템은 질병의 확산을 방지하거나, 특정 질환, 출생, 사망, 학대, 방치 및 가정 폭력 등에 대한 신고를 접수하는 등의 공중보건 목적으로 환자의 건강 정보를 사용하고 공개할 수 있습니다.

의료 감독 활동. 시스템은 감사, 조사 및 검사와 같이 법률로 허가된 활동을 수행하기 위해 의료 감독 기관에 환자의 건강 정보를 공개하고 사용할 수 있습니다.

법적 소송. 환자가 소송이나 법적 분쟁에 휘말릴 경우, 시스템은 법원 명령이나 행정 명령에 따라 환자의 건강 정보를 공개할 수 있습니다. 또한 시스템은 소환장, 증거 개시 요청 또는 분쟁의 타 당사자에 의한 기타 법적 절차에 응하기 위해 환자의 건강 정보를 공개할 수도 있습니다. 단,

시스템이 환자에게 이러한 요청 사항을 알리기 위해 최대한 노력했거나 요청 정보를 보호하는 명령을 취득한 경우에만 그러한 공개를 실시할 것입니다.

법률 집행. 시스템은 (i) 용의자, 탈주자, 중요한 증인 또는 실종자를 식별하거나 수색, (ii) 범죄 피해자와 관련된 사항, (iii) 사망의 원인이 범죄 행위로 판단되는 경우, (iv) NYC Health + Hospitals 시설에서 범죄 발생, (v) 응급 상황에서의 범죄, 범인이나 피해자의 소재지, 범죄자의 신원, 설명 또는 위치를 신고하는 등의 법률 집행 목적으로 환자의 건강 정보를 사용하고 공개할 수 있습니다.

사망. 시스템은 환자의 사망을 통지하는 것이 환자가 서면으로 이전에 명시한 선택 사항이나 지침에 위배되지 않는 한, 환자를 대신하여 행동할 법적 권한을 가진 개인, 대리인 또는 환자의 치료에 관여하는 기타 개인에게 통지하거나 이들을 찾도록 돕기 위해, 환자의 건강 정보를 사용하고 공개할 수 있습니다.

검시관, 법의관, 장의사, 장기 기증. 시스템은 검시관, 법의관, 장의사의 임무 수행에 필요한 경우 이들에게 환자의 건강 정보를 사용하고 공개할 수 있습니다. 또한 장기, 안구 및 조직 기증의 목적으로 환자의 건강 정보를 사용하고 공개할 수도 있습니다.

재난 구제. 시스템은 환자의 가족, 가까운 친척, 대리인 또는 환자 진료를 담당하는 사람에게 효율적으로 통지하여 재난 복구 활동을 지원하기 위해 법률이나 기타 당국이 허가한 공공 기관 또는 민영 기관에 환자의 건강 정보를 사용하고 공개할 수 있습니다.

국가 보안 및 정보수집 활동. 시스템은 법률로 허용된 정보 수집, 방첩 활동, 기타 국가 보안 활동 등을 위해 허가된 연방 당국에 환자 건강 정보를 공개할 수 있습니다.

대통령 및 기타 개인을 위한 보호 서비스. 시스템은 연방 당국이 대통령, 기타 당국자, 외국의 국가 원수 등을 보호하거나 특별 조사를 수행할 수 있도록 권한을 가진 연방 공무원에게 환자의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.

환자의 건강 정보에 관한 권리

환자는 시스템이 보관하는 본인의 건강 정보에 대해 다음의 권리를 가집니다.

접근 및 복사에 대한 권리. 환자는 본인의 건강 정보에 접근 요청을 하고 사본을 입수할 권리를 가집니다. 단, 정신치료 소견서 및 진행 중인 임상시험에 관한 정보는 여기에서 제외됩니다. 환자는 본인이 선택한 형식으로 본인의 의무 기록 사본을 요청할 권리를 가집니다. 환자 건강 정보의 사본에 접근하거나 이를 요청하려면 요청서를 서면으로 작성하여 해당 시설이나 법인의 건강 정보 관리부서에 제출해 주십시오. 시스템은 제한적 상황에서 환자 건강 정보에 대한 접근을 거부할 권리를 가지며, 이 경우 거절 사유와 이러한 결정에 대해 이의 제기를 할 수 있는 환자 권리를 설명한 안내문을 제공할 것입니다. 시스템은 의무 기록의 복사 비용에 해당하는 적절한 수수료를 부과할 수 있습니다. 시스템은 요청한 건강 정보가 어떠한 사유로든 지연되거나, 요청한 건강 정보를 요청한 형식으로 제공할 수 없는 경우, 요청된 정보를 발송하기 전에 예상 수수료를 서면으로 통지해야 합니다.

수정할 권리. 시스템이 보관하는 환자의 건강 정보가 부정확하거나 불완전하다고 판단될 경우, 환자는 시스템이 본인의 건강 정보를 보관하는 한 해당 정보를 수정하도록 요청할 권리를 가집니다. 환자 건강 정보에 대한 수정을 요청하려면 요청서를 서면으로 작성하여 해당 시설이나 법인의 건강 정보 관리부서에 제출해 주십시오. 수정 요청을 뒷받침하는 사유를 반드시 제공해야 합니다. 시스템은 제한적 상황에서 그러한 요청을 거절할 수 있습니다. 요청이 거절된 경우, 시스템은 거절한 이유를 서면으로 작성하여 환자에게 제공해야 합니다.

공개 내역 설명에 대한 권리. 환자는 시스템이 환자의 건강 정보를 공개한 내역을 열거한 "공개 내역 설명"을 요청할 권리를 가집니다. 이 목록에는 환자의 치료, 비용 결제 또는 의료 서비스 업무 등을 위해 공유한 정보나, 환자의 허가를 받아 공개한 내용은 포함되지 않습니다. 공개 내역 설명을 요청하려면 요청서를 서면으로 작성하여 해당 시설이나 법인의 건강 정보 관리부서에 제출해 주십시오. 요청서에는 6년 이내의 기간으로서 2003년 4월 14일 이전의 날짜가 아닌 공개 기간을 반드시 기재해야 합니다. 12개월 이내 기간에 대해 환자가 요청하는 첫 번째 목록은 무료로 제공됩니다. 추가적인 목록에 대해 시스템은 적절한 수수료를 부과할 수 있습니다.

제한을 요청할 권리. 환자는 시스템이 치료, 비용 결제 또는 의료 서비스 업무를 위해 사용하거나 공개하는 본인의 건강 정보에 대한 제한을 요청할 권리를 가집니다. 또한 시스템이 환자의 가족이나 친구처럼 환자의 치료에 관여하는 개인에게 환자에 대해 공개하는 건강 정보를 제한하도록 요청할 권리도 가집니다. 환자 건강 정보에 대한 제한을 요청하려면 요청서를 서면으로 작성하여 해당 시설이나 법인의 건강 정보 관리부서, 입원 접수과 또는 등록부서(Registration Department)에 제출해 주십시오. *시스템이 환자의 제한 요청에 동의할 의무는 없습니다.* 시스템이 동의할 경우, 해당 건강 정보가 환자에게 응급 치료를 제공하기 위해 필요한 경우가 아니라면 시스템이 환자의 요청 사항을 준수할 것입니다.

대안적 의사소통 방법을 요청할 권리. 환자는 시스템에 의학적 사안이나 본인의 건강 정보를 대안적 방법이나 장소로 전달하도록 요청할 권리를 가집니다. 대안적인 전달 방법을 요청하려면, 요청서를 서면으로 작성하여 해당 시설이나 법인의 건강 정보 관리부서에 제출해 주십시오. 요청서에는 희망하는 연락 방법이 명시되어 있어야 합니다. 시스템은 환자에게 요청 사유를 요구하지 않을 것이며, 모든 합당한 요청사항을 수용할 것입니다.

정보 침해 시 통지를 받을 권리. 환자는 환자의 건강 정보가 불법적인 방식으로 취득되었거나, 접근되었거나, 사용된 경우와 환자 건강 정보의 보호 위반("침해"라고도 함) 가능성을 시스템이 확인한 경우 이를 통지받을 권리를 가집니다. 환자 건강 정보가 침해된 경우, 침해가 확인된 날짜로부터 60일 이내에 환자에게 서면으로 이를 알립니다.

NPP 사본에 대한 권리. 환자는 본 NPP의 사본을 언제든지 입수할 권리를 가집니다. 또한 NYC Health + Hospitals의 웹 사이트 <https://www.nychealthandhospitals.org/>를 방문하거나 해당 시설 또는 법인의 건강 정보 관리부서, 입원 접수과 또는 등록부서에 연락하여 입수할 수도 있습니다.

발효일: 2021년 1월 1일

허가 철회에 대한 권리. 시스템이 환자의 건강 정보를 사용하거나 공개하는 것을 환자가 허가한 경우, 그러한 허가를 언제든지 서면으로 철회할 수 있습니다. 허가를 철회할 경우, 시스템은 환자의 서면 허가서에 포함된 사유로 환자의 건강 정보를 더 이상 사용하거나 공개할 수 없습니다. 시스템이 환자의 허가를 받아 이미 실행된 공개는 취소할 수 없습니다.

불만사항. 환자의 프라이버시에 대한 권리가 침해되었거나, 환자의 건강 정보가 부적절하게 접근되었거나, 사용되었거나, 공개되었다고 생각되거나, 시스템의 개인정보 보호정책에 문제가 있다고 생각될 경우, 기업 준법 담당실, 기업 프라이버시 및 보안 책임자에게 CPO@nychhc.org로 이메일을 보내거나 시스템의 준법 헬프라인 무료 전화번호인 1-866-HELP-HHC번으로 익명으로 비공개 전화를 해주십시오. 환자는 또한 보건복지부 장관에게 불만사항을 접수할 권리도 가집니다. 환자는 불만사항 제기를 이유로 불이익을 당하지 않습니다.